

S.

cuaderno del de Viceroy echo p. el filio
cho a guerra m.º 13 al mando del
P.º vela Maquina del Cabana C.º
f.º di principio en San Julio 1801
q.º reboto al agua en Ch.º f.º

Bartholome J.º

Dia 2 de Julio 1801

Traves... Por la mañana a ene dias y lo
mo poco antes de las 10 de dh. se bo
to al agua el salucho y en seguida se
dio la vela p.^a Mulierdas con una
lana p.^a q.^e nos entregasen una lara
p.^a la Orelas, el viento hera floxido
alas mas y luego se hano al dene
banante xeno des puer alas Orelas
tarde se dio fondo en dh. Orelas, y
se despacio a un hombre p.^a q.^e fuere
en barca del nifero q.^e havia de entre
gar dh. lara; poco antes de ponerse
el sol dimos la vela en vuelta de
Valencia con el viento xeno al des
te, con mucha mas y sin el
lar p.^a no haverlo, se le tiro una
cañonera a una Embarcacion
Latina p.^a q.^e fuere a Orelas

a la Moncloa, y venia a Barcelona
sin novedad alguna. Alas 7 de la no-
che se dio fondo en el Baao de Valen-
cia con un Ancla y el viento al
Serte mar fresco y mucha mar.

Dia 10 de Julio

Viernes... Amanecio en este dia, dimos
otra Ancla y no havien calmado
el viento y ante, mas se aumento
mucho mas y la mar siguiendola
era fuerte todo el dia hasta la
noche q. ^{se calmó un poco} —

Sabado... Amanecio con el propio vien-
to y marejados aunque no tan
fuerte, y ala tarde calmó y la
mar se puso mas tranquila y a esta la-
ente anocheio —

Dia 11 de Julio

Domingo... Amanecio calma enteramente
y al amanecer se dio fondo del des-
te, pero dio con q. luego q. saltase el
cable una man se diere ala vela
con los cables q. se diesen listos y
quitaran salir a la hora q. se
los mandaron retirar con la
naro y se hizo la señal de dar la
vela poco despues retiró ozo y dio
nue la vela tres veces los dize
q. dize en mulviedro y el ozo
como alas una uita tarde dimos
fondo en mulviedro, se hizo un cano
naro con cables a una Embarcacion
redonda q. viene alla bondada
p. Vienna la q. se Moncio de Ame-
ricana q. venia a Poniente a car-
gar de trigo a Venecia sin
novedad... a la noche dió el vi-
entecero a a guera mar gruesa

la q^{ta} calma ala noche en una y otra

Dia 13 de Mayo

Lunes... Amaneció calma enteramente y
al quince Margada y empezó a cargar
el Patron ~~Frederico~~ Antonio Mian. Los
García de... y otros 200
pauos y nos fuimos al remo a
puera de vino en obsequio a un can
catalan el cual vino a bordo y nos dijo
q^{ue} ayen havia pasado sobre el cabo
un oropero a un ~~Peruano~~ ~~ingles~~
q^{ue} se ena aguantando sobre el
cabo. Despues del medio dia nos vol
vimos al fondeadero, despues de
lo el sol dieron fondo dos caudales
los patrones Tomas Adam y Jose
Romero y el viento a cargar los
García de

Dia 14 de Mayo

Martes... Amaneció calma y la mar
guera del viento al Chaloque
alas 7 uia mañana ~~Refresco~~ este
al quince poro, y luego vino al dente
flosito alas 12 alas 2 uia dió fondo
un land un ~~ingles~~ sin novedad

Dia 15 de Mayo

Miercoles... Amaneció calma y
luego salió el viento la mar fre
guera y la manzaba algo guera
a este viento: Temperaron a la
par la ~~San~~ ~~Ja~~ Adam y Romero
q^{ue} se ena a este ~~del~~ ~~del~~
que ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~
monero ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~ ~~del~~

est muna fidei muy grande
est gloria est muy fidei —

Dec 16th

Quinta. . . al amanecer con el viento fresco
al gongol y notecito cargar
al medio día pero antes dio la
bela el Cat. ^{no} D^{no} Fr^{co} Estiguel
q^{te} ya estaba vivo en el cargo p^o
el Santo a Valencia, como dicen
hayan de ser como una guerra
de guerra q^{te} dicen en los días de
esta guerra en casa p^o Bonilla
en la guerra de exército en com
bate y aporo' Varo de descubrim
to en Mexicana al estar
como a la una en la tarde
conca en guerra, para que le
dieren un soldado en la
pidiéndole de guerra en p^o
como p^o de guerra en guerra

ya en la novedad p.^a Poniente y
toda el día y la noche amanec
bo el viento fresco y mucha mar.

Wm. H. Hall

Vienes... Amaneció calma la ma-
ñana y a las once a las quince
ochos uela mañana empesó a plu-
car el viento y la manegística
al gorgol, era no se sentían
la incienso de gorgol como ella lo
era y mañana pararon en Sta.
gustina, en Aveque dario, y a
lauder con la luna y el viento p
poniendo al día en la mano
con la luna y la luna. Oandea
poniendo en Española; despues
del mar dio pararon en la lauder
lauder y la luna embroca. y
levanto uno en ellos dio fondo en
una portadero en la luna; la man
en todo esto en el día y noche
no aumento y queda una

en este dia supimos q. el Comboy
no favian mas q. havian tirado
biera u deva p. salir —

Dia 18 de Julio

Amancebido a la misma hora
q. anocheció y no pudimos sacar na
da u meterlo Comboy. El viento
sellamo, mas fero al otro, y di-
mos la vela en cuenta de ma-
ñana y brianos con el Comboy
como a las once u las doce. Si
mo fero, en dia. Ena mañana
en Comboy en el caso del Comboy
todo el dia del dia y la noche
removiendo de las manos u hacer
el viento con poca mar —

Dia 19 de Julio

Amancebido con poca mar
entre la mar de la alar de la
ala mañana enpero a poca
mar y fero el viento a la
man como a las 10. P. pero la

poco mas y llamio al Poniente.
y dimos la vela todo el Comboy
como al medio dia para el Comboy.
Lo Ancho u la hora, no lo mo lo
y dimos fondo pero en el Comboy
de la de Comboy. Sin novedad
por viento, y en el Poniente ya
man picado de este viento; fero
hace anochecer —

Dia 20 de Julio

Amancebido a la misma hora
de la Comboy. En la vela de
saludo a la y al otro de la de la
todo el Comboy con poca mar al
Poniente todo el dia. En la mañana
con poca mar hizo Comboy en
Comboy y la Comboy y Comboy de
11 fero en cuenta de la Comboy en
una mañana de Comboy. En la
q. pamos p. el Comboy con toda vela
y como en la Comboy u la Comboy
no fero en la Comboy. En la
de la Comboy y de la Comboy. En la
Comboy y Comboy y Comboy de la Comboy

con el viento al Noriente, y la Emba-
cacion vino en el fondo en quella ma-
ñana é fue un popa y enando ya lo
fue el Causo en Chopera cansamos los
dos el 17 buclor las tropas haciendo
otra fuerza de 100 el Comoy unidos
con el Comandante y por lo tanto observamos
los con Navio aléjicos y y cuando
ya fuese de noche aqui a Ocaso y
cuando se fue fluyendo las Vanguardias
mandamos este punto con un tiro
en el que no se observó el peligro los
nuestros haciendo atravesar para de-
fensa, el viento fuese bastante mas
recamos y no vimos con el Comoy
como si lo hubiese sido tarde cuando
fuese vinieron con los de la noche y
fue de la noche con una fuerza
y un Comandante y fuese de la noche
nuestros fuese de la noche y fuese
alguno de la noche y fuese de la noche
como si lo hubiese sido tarde cuando
fue de la noche y fuese de la noche

mala navegacion pensamos ser lo
necesario pero este viento viviente en la
Oliviera vino a ser el Comandante, con
al parecer de alto conocimiento, vivamos
en medio de el offra todos vivos.
Juntos a las 5, en la tarde, al amanecer
el sol calmo el viento, y venia buen
te remanente toda la noche.

Gratiola

Situacion... mandando Cuasi calma y al amanecer
 el Sol me manda el comandante Simón
 Ciera a la vela y buenavista la Real de
 San Carlos lo aguantaron los buques
 que se encontraron a Seneca en el istmo y
 luego que concurrieron fueran lo aguan-
 taron los que quedaban fuera uno y
 otro en el fondo del mar N. H. y los
 otros que se iban navegando en buques
 del canal de la paz y con rumbo
 a la aguantaron navegando a la buenavista
 del canal; ya entraron los buques
 buenavista y los otros que se
 iban a la buenavista del canal

con sus vienas y la mar blanca, y todos
unidos hacia el numero de 10 Embarca-
ciones todas las cosas de excepcion en dos
paratunas redondas, navegamos sin
viene con las lanchas blancas
con 11 mosas abordo di pinto el
comboy, cuando sobre las 10 horas
del dia se tubo una lancha
q. se encava agitando fuera de
lo algo el viento a contramano y
en la noche se dio un tiro
fondo en el fondeo y despues
algunas horas de fondeo se
reconocieron varios buques, los
cualos.

Dia 22 de Mayo

Al amanecer se levanto el viento y las lanchas
se unieron en el canal de la bahia, al salir
el sol vino un viento de levante como
poco antes del medio dia se fondeo el viento
un poco del lado de afuera pero todo di-
gese q. la calma; despues en medio dia
se des cubrio sobre el cabo de Valon una
Embarcacion redonda q. hacia unas

Mordada y. afuera de tierra no vino
nos dos lancheros, y el Comand. hizo
la señal de union, pero no queriendo o
boderen los delanteros les vino en las
nonas con el viento, pero siempre hizo
enon fuese para abante, en cuyo tien-
po no dio un me adelantara y me
fue con ellos pero q. diere fondo en
Tanaqona en donde se unian todos
con el q. venian atrasados, hizimos
fuerte con toda fuerza en vela p. union
me con los delanteros. como alar-
de tarde me vi hacia la señal
en dar fondo muchos lo ejecutaron
parando p. a bante.

En la noche se dio un tiro
fondo en el fondeo y despues
algunas horas de fondeo se
reconocieron varios buques, los
cualos.

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to fading and the quality of the scan.]



74

[Faint handwritten notes on the left page, mostly illegible due to fading and bleed-through.]

[Faint handwritten notes on the right page, mostly illegible due to fading and bleed-through.]



[Faint handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through.]

[Faint handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through.]



77





Handwritten notes in the right margin, including the word 'Copia' and some illegible scribbles.

Handwritten notes in the right margin, including the word 'Copia' and some illegible scribbles.





